

**К. Фогт**

# **Путешествие на Север вдоль норвежского берега**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 379.85  
ББК 75.81  
К11

**К. Фогт**  
К11 Путешествие на Север вдоль норвежского берега / К. Фогт – М.: Книга по Требованию, 2014. – 454 с.

**ISBN 978-5-4241-1174-7**

Путешествие на север вдоль норвежского берега на Нордкап, остров Ян-Майен и Исландию, предпринятое с мая по октябрь 1861 года д-м Георгом Берна в сопровождении К. Фогта, Г. Гассельгорста, А. Грессли и А. Герцена.

**ISBN 978-5-4241-1174-7**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



лубая шкуна Іоахимъ Гинрихъ изъ Вланкенезе, подъ командою капитана Ганса Штера.

29 мая мы сѣли на корабль и въ тотъ же день маленькій винтовой пароходъ довелъ насъ до Буксгафена, откуда рано утромъ на другой день мы должны были выйти въ море.

И теперь, когда мы покинули твердую землю и уже начали путешествіе, я передаю его описаніе болѣе достойному перу того человѣка, который такъ много способствовалъ успѣху поѣздки, который съ одной стороны своими познаніями разъяснилъ намъ такъ много чудеснаго въ природѣ и обратилъ наше вниманіе на явленія, обыкновенно скрытыя отъ глазъ непосвященнаго; а съ другой — развлекалъ насъ своимъ неистощимымъ юморомъ въ грустные часы бури и сѣверныхъ тумановъ.

Мнѣ остается упомянуть еще объ одномъ — это о сѣверномъ гостепріимствѣ, о приѣмѣ, который мы нашли во всѣхъ городахъ, гдѣ останавливались. Насъ встрѣчали вездѣ съ радушіемъ и предупредительностью, какъ будто въ тѣхъ странахъ сердцу людей дана двойная теплота, которой лишены природа и климатъ.

Я могу только высказать желаніе мое и моихъ спутниковъ, имѣть возможность отплатить когда нибудь нашимъ хозяевамъ тѣмъ же.

Дай Богъ, чтобы каждому путешественнику также удалось его предпріятіе, какъ и мнѣ; дай Богъ, чтобы каждый, довольный своимъ успѣхомъ, нашелъ и на родинѣ здоровыми тѣхъ, кого онъ оставилъ съ тяжелымъ сердцемъ.

Георгъ Верна.

Дача Бюдесгеймъ, осень 1862 г.



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Мнѣ остается прибавить очень немногое къ словамъ моего друга Верна.

Глубокихъ научныхъ изслѣдованій не потребуютъ конечно отъ поѣздки, которая почти на лету коснулась втеченіи короткаго сѣвернаго гѣта множества прибрежныхъ пунктовъ и протянулась болѣе чѣмъ на 1000 часовъ пути. Пусть на насъ смотрятъ какъ на туристовъ, которые обращали вниманіе преимущественно на природу суши и моря и собрали такимъ образомъ наблюденія и впечатлѣнія, на которыя другія путешественники не обратили бы, быть можетъ, никакого вниманія. Можетъ быть впослѣдствіи намъ удастся подробнѣе обработать нѣкоторые собранные матеріалы и предложить плоды этой обработки другой не столь многочисленной публикѣ.

Здѣсь же я имѣлъ въ виду представить вѣрное, неподкрашенное описаніе видѣннаго и прожитаго. Наше путешествіе быть можетъ въ Германіи единственный примѣръ предпріятія, которое вѣроятно найдетъ послѣдователей. Съ неограниченною честностью предоставилъ намъ частный человѣкъ случай и средства, безъ по-

мощи и надзора правительствъ и корпорацій, посѣтить въ своемъ сообществѣ и на собственномъ кораблѣ берега и страны, которыя должны были заинтересовать насъ въ высшей степени.

Нашъ другъ говорить о сѣверномъ гостепріимствѣ. Мы, спутники его, можемъ только утверждать, что никакой сѣверянинъ не могъ бы превзойти его самого въ этомъ отношеніи. Его кочующій домъ былъ нашимъ; всякое вскользь высказанное желаніе было выполнено, а гдѣ приходилось устранить что нибудь непріятное или подвергаться опасности, тамъ нашъ другъ Берна бралъ на себя первое мѣсто и большую долю. Его неустанной заботливости обязаны мы тѣмъ, что путешествіе наше доставило намъ пріятности, какія только можно пожелать.

Мои спутники имѣли бы полное право сердиться на меня, еслибы я не высказалъ здѣсь того, что укаждаго было на душѣ.

Карлъ Фотъ.

Женева, осень 1862 г.

---



# ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стр.
Введеніе . . . . .	III
Предисловіе . . . . .	VII

## Первая книга. — Норвегія.

Глава	I. Изъ Гамбурга черезъ Ставангеръ въ Бергенъ .	3
"	II. Бергенъ . . . . .	33
"	III. Изъ Бергена черезъ Мольде въ Несъ. . . . .	61
"	IV. Поѣздка сухимъ путемъ. Ромсдаленъ. Доврефелъдъ. Снегетаниъ. Дронтеймъ. . . . .	86
"	V. Дронтеймъ. Лофоденскіе острова. Бере. . . . .	127
"	VI. Тромсе . . . . .	153
"	VII. Пинпертиндъ. Гавнесъ. Скъерве . . . . .	171
"	VIII. Лоппенъ. Гаммерфестъ . . . . .	195
"	IX. Отъ Гаммерфеста до Нордкапа. . . . .	218
"	X. Гьесферъ. Гаммерфестъ . . . . .	284

## Вторая книга. — Янъ-Майенъ.

"	XI. Прибытіе и высадка . . . . .	255
"	XII. Старыя и новыя сѣдѣнія. . . . .	278

## Третья книга. — Исландія.

"	XIV. Рейкьявикъ . . . . .	297
"	XV. Тингвалла. Лаугарватнъ. Гейзиръ. . . . .	315
"	XVI. Гейзиръ. Хруни. Лаугарделиръ. Рейкиръ. Рей- кьявикъ. Гриннокъ . . . . .	337

## Научныя приложенія.

### I. Изъ Геологiи Норвегiи.

1. Кристаллическія горныя породы. . . . .	361
2. Поднятіе материка . . . . .	379
3. Образованіе глетчеровъ . . . . .	382

### II. Вулканическія формации.

Общее! . . . . .	391
А. Исландія . . . . .	395
В. Янъ Майенъ . . . . .	409

---

## Рисунки.

Отъездъ изъ Гамбургской гавани . . . . .	Къ стр.	1
Планъ шкуны. . . . .	"	6
Внутренность большой каюты . . . . .	"	7
Занятія на палубѣ . . . . .	"	10
Триглы . . . . .	"	14
Ловля сельдей. } . . . . .	"	24
Горы около Бергена. }	"	
Лоцманъ . . . . .	"	71
Корабль на буксирѣ . . . . .	"	76
Ромсдальсгорнъ . . . . .	"	77
Поѣздка въ одноколкахъ . . . . .	"	87
Дворъ въ Бергнидъ . . . . .	"	105
Отагъ для печенія лепешекъ . . . . .	"	107
Проломившійся олень . . . . .	"	118
Дронтеймъ . . . . .	"	127
Бере . . . . .	"	150
Хижини лапландцевъ . . . . .	"	159
Головы лапландцевъ . . . . .	"	162
Лапландская семья . . . . .	"	167
Лингенфюрдъ . . . . .	"	175
Прибрежные лапландцы въ хижинѣ . . . . .	"	178
Охота на орловъ . . . . .	"	191
Прибрежные лапландцы . . . . .	"	201
Группа на Нордкапѣ . . . . .	"	230
Обвалъ . . . . .	"	238
Гаммерфестъ . . . . .	"	239
Памятникъ въ Гаммерфестѣ . . . . .	"	243
Капитанъ въ роли неистоваго Роланда . . . . .	"	264
Полярныя лисыцы . . . . .	"	276
Корабль при наступленіи бури . . . . .	"	299
Дѣвушки на лошади въ Рейкьявикѣ . . . . .	"	308

## ~~~~~ XII ~~~~~

Поперечный разръзъ долины Тингваллы. { . . . къ стр.	325
Продольный разръзъ долины Тингваллы. }	
Ночлежь въ лаугарделирской киркѣ. . . . . "	350
Медвѣдь и собака . . . . . "	357
У восточнаго берега Янъ-Майена . . . . . "	411
Кратеръ Берна . . . . . "	413

## **Пассажиры Іоахима Гнриха.**

### **Путешественники и прислуга.**

Георгъ Берна.  
Карлъ Фогтъ, профессоръ.  
Гейнрихъ Гассельгорстъ, художникъ.  
Амандъ Грессли, геологъ.  
Александръ Герценъ, докторъ.

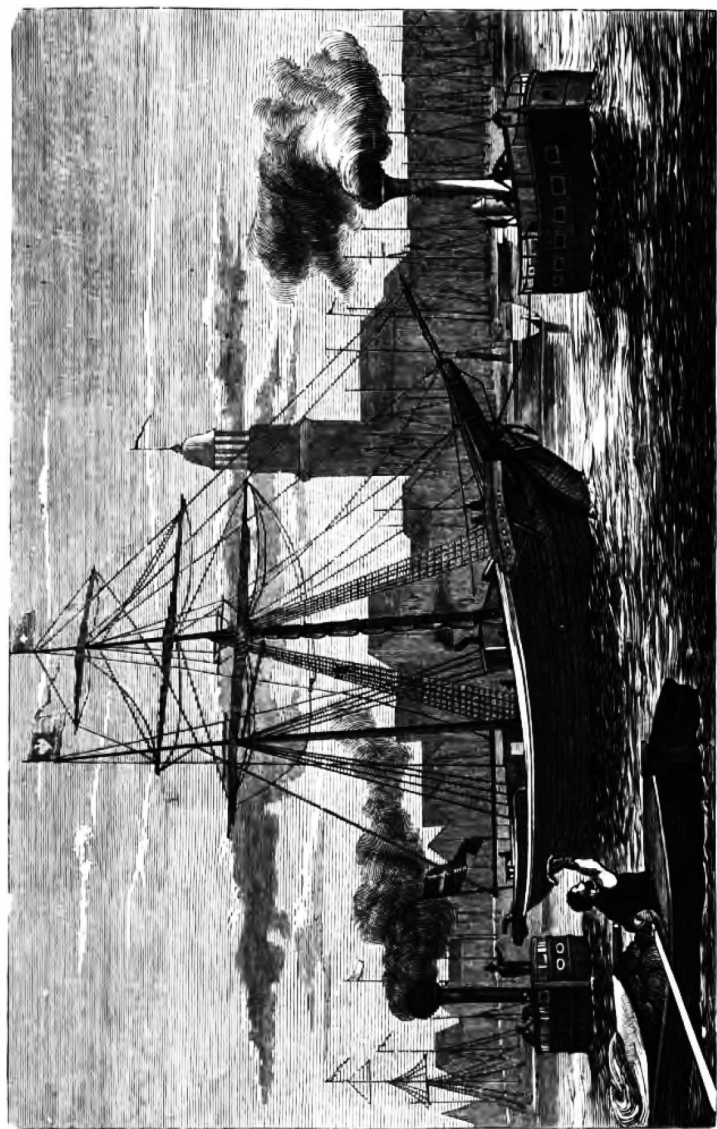
Губертъ, охотникъ изъ Богеміи.  
Поваръ, изъ Берлина.  
Штурманъ, изъ Гамбурга.  
Булочникъ, изъ Мекленбурга.

---

### **Экипажъ корабля.**

Гансъ Штеръ, капитанъ, изъ Бланкенезе.  
Иванъ Гейницъ, штурманъ, голштинецъ.  
Фридрихъ, первый матросъ, норвежецъ.  
Янъ, второй матросъ, датчанинъ.  
Иванъ, третій матросъ, норвежецъ.  
Павелъ, юнга, голштинецъ.  
Гансъ, поваръ, голштинецъ.  
Эдуардъ, поваренокъ, полевая крыса изъ Саксенъ Альтенбурга.

---



Отъездъ изъ Гамбурга.